

លេខ / No: D317

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
 Royaume du Cambodge
 Nation Religion Roi

Kingdom of Cambodia
 Nation Religion King

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
 Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

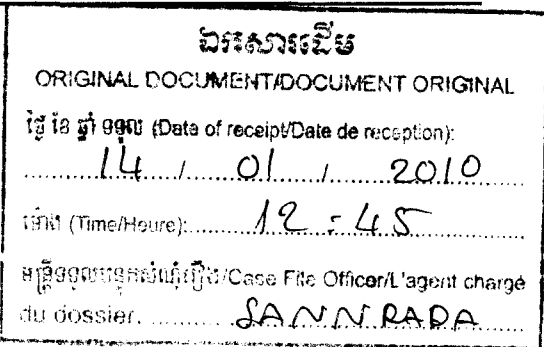
Case File No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ
 ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
 Office of the Co-Investigating Judges
 Bureau des Co-juges d'instruction

ចំពោះមុខ ៖ ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង
 ចៅក្រម Marcel LEMONDE

កាលបរិច្ឆេទ ៖ ថ្ងៃទី ១៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០

ឯកសារដើម ៖ ខ្មែរ/បារាំង

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ៖ សាធារណៈ



សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការបញ្ចប់កិច្ចស៊ើបអង្កេត

សហព្រះរាជអាជ្ញា	ជនត្រូវចោទ	
ជា លាង	នួន ជា	ខៀវ សំផន
Andrew CAYLEY	អៀង សារី	កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច
	អៀង ធីរិទ្ធ	

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី		មេធាវីការពារក្តី
នី ថ័ន្តឌី ឡេ ឈុនធី	Elizabeth Rabesandratana	សុន អុវណ មិចឺល បេស្តម៉ាន
គង់ ពិសិ ហុង គីមសួន	Pierre-Olivier SUR	អាង ឧត្តម មីកាអែល កាណាវាស
យុង ផានិត គីម ម៉េងឃី	Mahdev MOHAN	ផាត់ ពៅស៊ីង ដាណា ឡេឡី
ម៉ុច សុវណ្ណារី ស៊ីន សុវន	Olivier BAHUGNE	ស័ ស្យាវិន ហ្វេរ៉េ វេរ៉េស
ផេត វណ្ណឈី ពេជ អង្គ	David BLACKMAN	ការ ហ្វាន់តូ ហ្វ្រង់ស្វា រូឌុ
Silke STUDZINSKY	Martine JACQUIN	ម៉ារី-ហ្វេលីស កាណិសារេស
Phillipe CANONNE	Annie DELAHAIE	
	Fabienne TRUSSES-NAPROUS	
	Patrick BAUDOIN	
	Lyma Thuy Nguyen	
	Marie Guiraud	

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។



យើង យូ ប៊ុនឡេង និង Marcel Lemonde ជាសហចៅស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុង តុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក)

បានឃើញច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក) ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៤

បានឃើញវិធាន ៦៦ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់ អ.វ.ត.ក

បានឃើញការស៊ើបសួរលើឈ្មោះ នួន ជា និង ជនផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានដាក់ឱ្យស្ថិតក្រោមការ ពិនិត្យលើបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាក្រុងហ្សឺណែវ ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៤៩ ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ការធ្វើមនុស្សឃាត ការធ្វើទារុណកម្ម ការវាយប្រហារលើសាសនា បទល្មើសដែលមានចែង និងផ្ដន្ទាទោស តាមមាត្រា៣ មាត្រា៤ មាត្រា៥ មាត្រា៦ មាត្រា២៩ (ថ្មី) និងមាត្រា៣៩ (ថ្មី) នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក មាត្រា ២០៩ មាត្រា ២១០ មាត្រា ៥០០ មាត្រា ៥០១ មាត្រា ៥០៣ ដល់ មាត្រា ៥០៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ ១៩៥៦

បានឃើញដីកាសម្រេចរបស់យើងស្តីពីការអនុម័តវិធានការខាងនីតិវិធីមួយចំនួន ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩ (D235/2)

ជូនដំណឹងដល់ភាគីទាំងអស់និងមេធាវីទាំងអស់ឱ្យបានជ្រាបថា កិច្ចស៊ើបសួរត្រូវបានបញ្ចប់សព្វគ្រប់ ហើយ ហើយភាគីនិងមេធាវីទាំងអស់ មានរយៈពេល៣០ (សាបសិប) ថ្ងៃ¹ ដើម្បីស្នើសុំកិច្ចស៊ើបសួរ បន្ថែម ហើយ ក៏អាចបោះបង់សិទ្ធិក្នុងអំឡុងពេលនេះបាន។

¹ តាមរយៈ “ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំចាត់វិធានការនីតិវិធីមួយចំនួន” ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៩ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបាន សម្រេចថា នឹងទទួលយកសុពលភាពនៃការស្នើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរបន្ថែមដែលបានដាក់បន្ទាប់ពីការផុតរយៈពេល ១៥ ដែលមានចែងក្នុងវិធាន ៦៦(១) ត្រឹមពេលកំណត់ ៣០ ថ្ងៃ គិតចាប់ពីការជូនដំណឹងអំពីការបញ្ចប់ការស៊ើបសួរ។

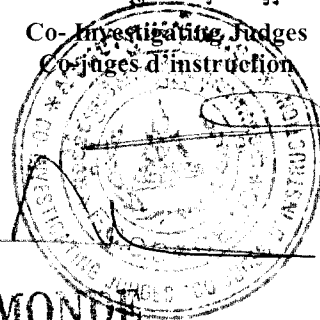


សម្រេចថា នៅពេលដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតសម្រេចលើសំណើដែលបានធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនឹងបដិសេធក្នុងពេលជាមួយគ្នានូវសំណើសុំពីមុនដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនទាន់បានសម្រេច ចំពោះត្រឹមតែផ្នែកនៃកិច្ចស្នើសុំដែលមិនទាន់ត្រូវបានបំពេញ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Co-Investigative Judges
Co-juges d'instruction



Marcel LEMONDE

ឃុំ ម៉ុនធួន